



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункты 138 и 98 d) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

**Предотвращение гонки вооружений
в космическом пространстве: уменьшение
космических угроз путем принятия норм, правил
и принципов ответственного поведения**

Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения

**Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции [A/C.1/76/L.52](#)**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

I. Введение

1. На своем 15-м заседании 1 ноября 2021 года Первый комитет принял проект резолюции [A/C.1/76/L.52](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 163 голосами против 8 при 9 воздержавшихся. Комитету было представлено заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам ([A/C.1/76/L.67](#)).

II. Мандат, содержащийся в проекте резолюции

2. В соответствии с положениями пунктов 5, 6 и 7 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/76/L.52](#) Генеральная Ассамблея:

- а) постановила бы создать рабочую группу открытого состава, которая приступит к работе в 2022 году, чтобы:
 - і) проанализировать существующие международно-правовые и другие нормативные рамочные документы, касающиеся угроз, возникающих в



результате поведения государств применительно к космическому пространству,

ii) рассмотреть текущие и будущие угрозы для космических систем со стороны государств, а также деятельность, действия и бездействие, которые могут быть расценены как безответственные,

iii) вынести рекомендации относительно возможных норм, правил и принципов ответственного поведения в связи с угрозами для космических систем со стороны государств, включая, сообразно обстоятельствам, вопрос о том, как они будут способствовать проведению переговоров относительно юридически обязывающих документов, в том числе по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве,

iv) представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

b) постановила бы также, что эта рабочая группа открытого состава будет работать на основе консенсуса; проведет свою организационную сессию в Женеве в течение двух дней; проведет в Женеве две сессии по пять дней каждая в 2022 и 2023 годах с участием представителей межправительственных организаций и других структур, получивших постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в работе Генеральной Ассамблеи, а также организаций и органов Организации Объединенных Наций, и с участием представителей других международных организаций, коммерческих структур и гражданского общества в соответствии со сложившейся практикой, и постановила бы далее, что Председатель может также проводить межсессионные консультативные совещания с участием заинтересованных сторон для обмена мнениями по вопросам, относящимся к мандату рабочей группы открытого состава;

c) просила бы Генерального секретаря оказать рабочей группе открытого состава и ее Председателю всю необходимую помощь и препроводить ее доклад Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению.

III. Связь между мандатом, содержащимся в проекте резолюции, и предлагаемым бюджетом по программам на 2022 год

3. Выполнение мандата, содержащегося в проекте резолюции [A/C.1/76/L.52](#), требует проведения дополнительной предусмотренной деятельности и мероприятий в рамках следующих программных планов предлагаемого бюджета по программам на 2022 год:

a) программа 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» ([A/74/6 \(Sect. 2\)](#));

b) программа 3 «Разоружение» ([A/76/6 \(Sect. 4\)](#));

c) программа 24 «Глобальные коммуникации» ([A/76/6 \(Sect. 28\)](#));

d) программа 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» ([A/76/6 \(Sect. 29E\)](#)).

IV. Предусмотренная деятельность и мероприятия, необходимые для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции

4. В соответствии с мандатом, содержащимся в пунктах 5, 6 и 7 постановляющей части проекта резолюции, предусматривается проведение двухдневной организационной сессии в сроки, которые будут определены на неделе, начинающейся 7 февраля 2022 года, и проведение двух пятидневных сессий (с 14 по 18 февраля 2022 года и с 9 по 13 мая 2022 года), в результате чего в Женеве будет проведено в общей сложности 24 заседания, сопровождающиеся устным переводом на все шесть официальных языков. Кроме того, предусматривается, что в 2023 году в Женеве будут проведены также две пятидневные сессии, состоящие из 20 заседаний и сопровождающиеся устным переводом на все шесть официальных языков. Это приведет к увеличению объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2022 и 2023 годах.
5. Кроме того, выполнение мандата в отношении документации приведет к увеличению объема работы по подготовке документации для Департамента в 2022 году в связи с необходимостью издания 33 предсессионных документов (общим объемом 96 525 слов), восьми сессионных документов (общим объемом 21 120 слов) и в 2023 году в связи с необходимостью издания 30 предсессионных документов (общим объемом 79 200 слов) и одного послесессионного документа (объемом 10 700 слов) на всех шести официальных языках.
6. Для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции, от Управления по вопросам разоружения потребуется командировать одного основного сотрудника из Нью-Йорка в Женеву для оказания поддержки в работе первой и второй сессий рабочей группы открытого состава, которые состоятся в 2022 году, а также третьей и четвертой сессий, которые состоятся в 2023 году. Кроме того, в 2022 и 2023 годах потребуются услуги консультанта для оказания технической и основной поддержки в связи с подготовкой и основным обслуживанием четырех сессий рабочей группы. В связи с предполагаемыми последствиями мероприятий в рамках стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве одна сессия рабочей группы в 2023 году будет проведена в другом подходящем месте в Женеве, поэтому предполагается, что для покрытия расходов в связи с использованием этого альтернативного места проведения потребуются ресурсы в размере 3500 долл. США по разделу 4 «Разоружение».
7. Для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции, от Департамента глобальных коммуникаций потребуется предоставить услуги по веб-трансляции четырех пятидневных сессий рабочей группы в 2022 и 2023 годах.
8. Для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции, от Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве потребуется обеспечить услуги звукооператора и звукозапись в поддержку двухдневной организационной сессии и четырех сессий рабочей группы в 2022 и 2023 годах, а также виртуальные онлайн-услуги (WebEx) в соответствии с текущими потребностями.

V. Бюджетные последствия

A. Потребности в ресурсах для организации конференционного обслуживания

9. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для организации конференционного обслуживания приводится в таблице 1.

Таблица 1

Дополнительные потребности в ресурсах для организации конференционного обслуживания

(В долл. США)

	Потребности на 2022 год	Потребности на 2023 год	Дополнительные потребности на 2022–2023 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Прочие расходы по персоналу			
Услуги устного перевода	204 000	170 000	374 000
Услуги по обработке документации	391 000	298 600	689 600
Раздел 29E «Административное обслуживание, Женева»			
Услуги по контрактам			
Услуги звукооператора/звукозаписи	8 400	3 500	11 900
Онлайновые услуги	4 000	4 000	8 000
Итого	607 400	476 100	1 083 500

10. Потребности на 2023 год в размере 476 100 долл. США будут отражены в следующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

- а) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (468 600 долл. США);
- б) раздел 29E «Административное обслуживание, Женева» (7500 долл. США).

B. Потребности в ресурсах, не связанные с конференционным обслуживанием

11. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для покрытия расходов, не связанных с конференционным обслуживанием, приводится в таблице 2.

Таблица 2
Дополнительные потребности в ресурсах, не связанных с конференционным обслуживанием
 (В долл. США)

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Дополнительные потребности на 2022–2023 годы</i>
Раздел 4 «Разоружение»			
Поездки персонала	12 900	10 000	22 900
Оплата услуг консультантов	32 200	32 200	64 400
Общие оперативные расходы (место проведения)	–	3 500	3 500
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»			
Услуги по контрактам (веб-трансляция)	5 900	5 900	11 800
Итого	51 000	51 600	102 600

12. В 2022 году потребуется дополнительная сумма в размере 71 400 долл. США, а в 2023 году — 56 200 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала».

13. Потребности на 2023 год в размере 107 800 долл. США будут отражены в следующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

- а) раздел 4 «Разоружение» (45 700 долл. США);
- б) раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева» (5900 долл. США);
- с) раздел 36 «Налогообложение персонала» (56 200 долл. США).

VI. Сводная информация о потребностях в ресурсах

14. Бюджетные последствия на 2022 год составляют 729 800 долл. США, как показано в таблице 3.

Таблица 3
**Дополнительные потребности в ресурсах
 (до пересчета)**
 (В долл. США)

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Дополнительные потребности на 2022–2023 годы</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	595 000	468 600	1 063 600
Раздел 4 «Разоружение»	45 100	45 700	90 800
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»	5 900	5 900	11 800
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»	12 400	7 500	19 900

	<i>Потребности на 2022 год</i>	<i>Потребности на 2023 год</i>	<i>Дополнительные потребности на 2022–2023 годы</i>
Раздел 36 «Налогообложение персонала»	71 400	56 200	127 600
Всего, включая суммы по плану налогообложения персонала	729 800	583 900	1 313 700

VII. Возможности для покрытия расходов в 2022 году

15. В предлагаемом бюджете по программам на 2022 год не предусмотрено никаких ассигнований на осуществление мандата, содержащегося в проекте резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2022 год, можно было бы в течение 2022 года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах потребуются дополнительные ассигнования на 2022 год.

VIII. Заключение и решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее

16. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.1/76/L.52](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 658 400 долл. США по следующим разделам предлагаемого бюджета по программам на 2022 год:

- a) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (595 000 долл. США);
- b) раздел 4 «Разоружение» (45 100 долл. США);
- c) раздел 28 «Глобальные коммуникации» (5900 долл. США);
- d) раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева» (12 400 долл. США).

17. Для покрытия этих потребностей Генеральной Ассамблее потребуется утвердить на 2022 год дополнительные ассигнования в размере 658 400 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда.

18. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 71 400 долл. США возникнут по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год и потребуют дополнительных ассигнований Генеральной Ассамблеи, которые будут компенсированы эквивалентным увеличением на 71 400 долларов США по разделу 1 «Поступления по плану налогообложения персонала».